

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 225

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 225

Bern, Montag 27. September 1954

72. Jahrgang — 72<sup>me</sup> année

Berne, lundi 27 septembre 1954

N° 225

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

### Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir jene Abonnenten, die das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. September abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

### Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 30 septembre. Les abonnés recevront ces prochains jours du bureau des postes une invitation de renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que pour le service interne les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 152581-152647.  
 Edmond Weber S.A., Fribourg.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

France: Blocage des prix au 8 février 1954. — Incidence des dispositions portant réforme fiscale.  
 France: Taxe spéciale temporaire de compensation.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst die nachgenannten Namenaktien der Spar- & Leihkasse Sumiswald zu nominell Fr. 100:

Nrn. 223, 224, 1090, 1091, des Jakob Appenzeller sel., Waltrigen/Häusermoos, Nrn. 468, 469 der Wwe. Frieda Fankhauser-Aeschlimann, Trachselwald, Nrn. 537, 538, 539, 540 der Schwester Rosa Fahrni, Krankenpflegerin, Horgen Nr. 583 des Rudolf Heiniger, Landwirt, Aesch, Dürrgraben, Nrn. 415, 416 der Rosa Maurer, Haustochter, Reutenen, Obergoldbach, Nrn. 859, 860 der Frau Frieda Minder-Hirsbrunner, Hofmattstrasse, Huttwil, Nrn. 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570 des Jakob Ramseier, Grenzweg 20, Gwatt bei Thun, Nrn. 2387, 2389 des Arthur Schärer, Kondukteur, Heimstrasse, Huttwil, Nrn. 1586 des Schütz Simon, Lehrer, Freieckweg 8, Bern, Nrn. 563, 564 des Alfred Sommer, Landwirt, Wyden, Wasen i. E., Nrn. 2143, 2144, 2145, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 3976, 3977, 3978, 3979, 3980 der Anna Steffen-Wiedmer, Buchacker, Rüegsbach, Nrn. 2369, 2370 des Gottfried Uetz, Landarbeiter, Kaschishaus, Wasen i. E.

Ferner werden vermisst die Couponsbogen pro 1949 bis 1967 (inkl. Talons) zu den Aktien der Spar- & Leihkasse Sumiswald Nrn. 618, 2183, 2184 des Walter Mühle, Lindenhof, Wyssachen.

Die unbekanntesten Inhaber dieser Aktien beziehungsweise dieser Couponsbogen werden aufgefordert, die Titel innert 6 Monaten seit der ersten Auskündigung dieser Publikation, dem Gerichtspräsidenten von Trachselwald vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

Trachselwald, den 23. September 1954.

(487<sup>3</sup>)

Der Gerichtspräsident:  
P. Grossenbacher.

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers somme, conformément aux art. 971 et s. du C.O., le détenteur inconnu des deux polices d'assurance N° 4 081 993 au capital de 2000 fr. et N° 5 039 225 au capital de 3000 fr. conclues par M. Willy Jeanneret, à Môtiers, auprès de la Société suisse d'Assurance Générale sur la vie humaine à Zurich, de produire ces papiers-valeurs dans un délai expirant le 1<sup>er</sup> novembre 1954 au greffe du Tribunal du district du Val-de-Travers, à Môtiers, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (392<sup>1</sup>)

Môtiers, le 23 juillet 1954.

Le président du Tribunal:  
Ph. Mayor.

Le détenteur des actions N° 2, 3 et 4 de la société immobilière «Sipan S.A.», dont le siège est à Nyon, est sommé de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon dans un délai échéant le 30 novembre 1954, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (290<sup>1</sup>)

Nyon, le 26 mai 1954.

Le président du Tribunal de Nyon:  
Weith.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Le 23 septembre 1954, j'ai prononcé l'annulation du corps de l'obligation hypothécaire au porteur de 30 000 fr. N° 128884 du registre foncier de Lausanne, inscrite le 12 mars 1930 et grevant les immeubles que la S. I. Lucinge-Eglantine A.S.A. possède à Lausanne, au lieu dit «Au Singe-Florimont».

(486)

Le Président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:

(s) J. G. Favay

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Stahel & Schicker, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1954, Seite 2381). Das vorletzte Zitat lautet: SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1947, Seite 3154.

22. September 1954. Waren aller Art usw.

Robino Trading G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 997), Waren aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 30. Juni 1954 hat die Statuten abgeändert. Paul Strässer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter Albert Meyer übergegangen. Dessen Stammeinlage hat sich dadurch auf Fr. 20 000 erhöht und macht das gesamte Stammkapital aus.

22. September 1954. Tongeräte usw.

Laboratorium SONDOR, Späti & Hungerbühler, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1952, Seite 2434), Entwicklung und Fabrikation von tontechnischen Apparaten usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Kurt Späti aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willy Hungerbühler, von Zürich, in Zürich 2, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet SONDOR, Willy Hungerbühler. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Bau von und Handel mit Geräten der Ton- und Kinotechnik sowie elektronischen Spezialgeräten.

22. September 1954. Weberei usw.

Handweberei am Bachtel, J. C. Schellenberg-Küng, bisher in Dürnten (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1950, Seite 182). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Zürich verlegt. Er führt den Allianznamen Küng nicht mehr. Die Firma lautet nun J. C. Schellenberg. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Handweberei und einer mechanischen Weberei in Hinwil und eines Verkaufsgeschäftes für Handgewebe und Kunstgewerbe in Zürich. Geschäftsdomizil: Talacker 30.

22. September 1954. Kühlschränke usw.

Odag A.-G., bisher in Adliswil (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3094), Kühlschränke usw. Die Generalversammlung vom 17. September 1954 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Geschäftsdomizil: Apollotrasse 2 in Zürich 7.

22. September 1954.

Fleckviehzucht-Genossenschaft Uhwiesen, in Uhwiesen (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 173). Die Unterschrift von Ernst Meier ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Fritz Spiess, von und in Uhwiesen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

22. September 1954.

Kohlen und Heizöl A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1954, Seite 1898). Kollektivprokura ist erteilt an Rudolf Henzi, von und in Zürich. Er zeichnet mit dem Verwaltungsratsmitglied Dr. Harry Zweifel oder mit dem Direktor F. Walter Specht, nicht aber mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. September 1954. Stoffe.

Walter J. Waespi, bisher in Zollikon (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 66), Damen- und Herrenstoffe. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz und das persönliche Wohndomizil nach Fällanden verlegt. Pfaffhausen-Binz, im Rebacher.

22. September 1954.

Seidenwarenfabrik vorm. Edwin Naeff A.G. (Fabrique de Soieries ci-devant

Edwin Naef S.A., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 571). Die Unterschrift von August Huber ist erloschen.

22. September 1954. Technische Neuheiten, Bilder.

H. Dreifus, in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1954, Seite 763), technische Neuheiten und Bilder. Neues Geschäftsdomizil: Gorwidan 14.

22. September 1954. Baugeschäft.

Emil Martinelli, in Hittnau. Inhaber dieser Firma ist Emil Martinelli, von Wangen (Schwyz), in Hittnau. Einzelunterschrift ist erteilt an Hermine Martinelli geb. Filipp, von Wangen (Schwyz), in Hittnau. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau. In Unterhittnau.

22. September 1954. Gemüse, Früchte.

Anselm Schoder, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Anselm Schoder, von Goldingen (St. Gallen), in Wald (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Marietta Schoder-Grolimund, von Goldingen (St. Gallen), in Wald (Zürich). Handel mit Gemüse und Früchten. An der Fortunastrasse.

22. September 1954. Restaurant, Taxamcter.

Hans Müller, in Wallisellen (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1950, Seite 998), Betrieb des Restaurants «Zum Bahnhof» und Taxameterbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. September 1954. Restaurant.

Alice Müller, in Wallisellen. Inhaberin dieser Firma ist Alice Müller-Amberg, von Winterthur, in Wallisellen. Betrieb des Restaurants «Zum Bahnhof». Schwarzwackerstrasse 5.

22. September 1954. Technische Neuheiten.

Hans Helbling, in Zürich (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1953, Seite 1350), technische Neuheiten. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. September 1954. Stellenvermittlung usw.

Büro Central, R. Rutz, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Rutz, von Benken-Biel (Basel-Landschaft), in Zürich 8. Stellenvermittlungsbüro; Vermittlung von Wohnungen, Zimmern und gewerblichen Räumen. Zähringerstrasse 32.

22. September 1954. Wirtschaft, Metzgerei.

Heinrich Kronenberg, in Hedingen. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Kronenberg, von Neuenkirch (Luzern), in Hedingen. Betrieb der Wirtschaft und Metzgerei «Zum Stern». An der Dorfstrasse. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Absatz 4, HRV.)

22. September 1954. Milch.

Heinrich Meili, in Winterthur (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1928, Seite 132), Milchhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. September 1954. Technische Neuheiten.

Frau E. Heim, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Emilia Heim, von Neudorf (Solothurn), in Zürich 10. Vertrieb technischer Neuheiten. Schwarzenbachweg 5.

22. September 1954. Möbel usw.

Malihu A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1494), Handel mit Möbeln usw. Victor Weder und Dr. Hanno Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hugo Weder, nun in Langnau a. A., ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: General-Wille-Strasse 20 in Zürich 2.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Berichtigung.

Claraq G. m. b. H., in Bern (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1954, Seite 2453). Die neue Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 heisst richtig Etienne Chavannes.

22. September 1954. Abdichtungsmaterial.

Max Fischer, in Bern, Handel mit Abdichtungsmaterial für das Baugeschäft (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1953, Seite 2341). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. September 1954. Hüte, Kleiderfärberei usw.

Keiser & Stampfli, bisher in Bern, Hutfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1944, Seite 146). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Wabern, Gemeinde Köniz, verlegt und die Geschäftsnatur ergänzt mit: Kleiderfärberei und chemische Reinigungsanstalt. Der Gesellschafter Emil Adolf Keiser wohnt nun in Bern. Geschäftsdomizil: Grünaustrasse 20.

22. September 1954. Präzisionsmechanik.

E. Besançon S.A., in Bern, Handel mit und Fabrikation von Einzelteilen der Präzisionsmechanik usw. (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1953, Seite 266). Am 10. September 1954 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist demnach aufgelöst.

22. September 1954.

Schweizerischer Milchwirtschafts-Angestellter-Verband (S. M. A. V.), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 750). Gemäss der Generalversammlung vom 13. Dezember 1953 wurde die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

##### Bureau Biel

22. September 1954. Neonlichtreklamen usw.

«Scripta», Schmid, Roy & Dammann, in Biel, Herstellung und Verkauf von Neonlichtreklamen, Innenbeleuchtungen und Fassadenbeschriftungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 2691). Die Firma wird geändert in Scripta-Neon, Schmid, Roy & Dammann.

##### Bureau Burgdorf

22. September 1954. Metalle usw.

Otto Furrer, in Burgdorf, Import von, Handel mit und Vertretungen in Metallen, Halbfabrikaten und Rohmetallen (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1953, Seite 2009). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1954, Seite 2406) im Handelsregister von Burgdorf von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau de Delémont

22. September 1954. Camionnage.

Amédée Chételat, à Delémont. Le chef de la maison est Amédée Chételat, de Montsevelier (Berne), à Delémont. Camionnage, transports. Bellevue 21.

##### Bureau Fraubrunnen

22. September 1954. Bäckerei, Spezereien.

Ernst Hofer, Negt., in Limpach, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 260 vom 13. Oktober 1920, Seite 1955). Die Firma wird wegen Geschäfts-

aufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Karl Hofers», in Limpach, übernommen.

22. September 1954. Bäckerei, Spezereien.

Karl Hofer, in Limpach. Inhaber der Firma ist Karl Hofer, von Biglen, in Limpach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Hofer, Negt.», in Limpach. Bäckerei und Spezereihandlung.

##### Bureau Frutigen

22. September 1954. Zimmerei usw.

Gebr. Künzi, in Kandersteg. Gottfried und Arthur Künzi, von und in Kandersteg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 begonnen hat. Zimmereigeschäft und Chaletbau. Vordere Allmend.

22. September 1954. Hotel.

Hermann Müller, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Hermann Müller-Hari, von und in Kandersteg. Betrieb des «Hotel Post».

22. September 1954.

Hotel-Pension Müller, in Kandersteg, Hotel und Pension (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1940, Seite 1158). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hotel-Pension Müller», in Kandersteg, übernommen.

22. September 1954.

Hotel-Pension Müller, in Kandersteg. Inhaberin der Firma ist Marie Müller, von und in Kandersteg, Witwe des Adolf Müller. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Hotel-Pension Müller», in Kandersteg. Hotel und Pension.

##### Bureau Interlaken

22. September 1954. Motoren.

A. Balmer, in Wilderswil, Motorreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1946, Seite 2434). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. September 1954. Reisebureau usw.

The American Express Company, Incorporated Hartford & New York, Filiale Interlaken, in Interlaken, Reisebureau, Bank, Spedition (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Seite 458), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Als Kollektivprokurist für die Zweigniederlassung Interlaken wurde ernannt Gottfried Eisenhart, von Tramelan (Bern), in Interlaken.

##### Bureau de Moutier

22. September 1954. Papeterie, tabacs, etc.

Robert Monnier, à Moutier, papeterie, tabacs, maroquinerie, journaux (FOSC. du 3 novembre 1936, N° 258, page 2586). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

22. September 1954. Fournitures pour l'horlogerie, etc.

Rossé & Affolter, L'Essor, à Court, fournitures pour l'horlogerie et décolletages pour toutes industries (FOSC. du 7 décembre 1920, N° 309, page 2314), société en nom collectif. La raison ajointe à son genre de commerce: «fabrication d'assortiments de boîtes de montre».

22. September 1954.

Association Agricole de Courrendlin, à Courrendlin, société coopérative. (FOSC. du 5 janvier 1954, N° 2, page 14). Le secrétaire-gérant est Walter Moser, de Landiswil, à Courrendlin. Il signe collectivement avec le président ou le vice-président. Les pouvoirs conférés à Robert Blaser, secrétaire-gérant démissionnaire, sont éteints et radiés.

22. September 1954. Terminage.

Vve Louis Friedli-Dubois, à Reconvilier. Le chef de la maison est Marthe Friedli née Dubois, veuve de Louis, de Landiswil, à Reconvilier. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie.

##### \* Bureau Nidau

Nachtrag.

Saphirwerk Nidau, Barth-Vuilleumier, Aktiengesellschaft (Usine de Saphirs Nidau, Barth-Vuilleumier, Société Anonyme), in Nidau (SHAB. Nr. 207 vom 6. September 1954, Seite 2274). Der neue Verwaltungsrat Max Wolff führt Einzelunterschrift.

22. September 1954. Bijouterie, Kugellager usw.

Fr. Jegerlehner, bisher in Biel (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1951, Seite 694). Die Firma hat den Sitz nach Nidau verlegt. Inhaber der Firma ist Friedrich Jegerlehner, von Walkringen, nun in Nidau. Vertretungen von Bijouteriewaren im In- und Auslande, von Kugellagern und Stahlwaren. Weyermattstrasse 19.

##### Bureau Wangen a. d. A.

22. September 1954. Zimmerei, Schreineri.

Jakob Wagner, in Wangen a. d. A. Inhaber der Firma ist Jakob Wagner-Strasser, von Walliswil-Wangen, in Wangen a. d. A. Zimmerei und Schreineri.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

20. September 1954. Viehhandel.

Josef Birrer, in Altishofen. Inhaber dieser Firma ist Josef Birrer, von Röttenbach i. E., in Altishofen. Gross-, Kleinvieh- und Schweinehandel.

##### Zug — Zoug — Zugo

22. September 1954. Films.

CINCOM Gesellschaft Zug, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 15. September 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt im In- und Auslande Handels- und Finanzgeschäfte, besonders auf dem Gebiete der Filmbranche, zu tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf (Bern), in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Höhenweg 9 (bei Dr. Philipp Schneider).

22. September 1954.

Leo Fuchs, Industrieabfälle, in Cham. Inhaber der Firma ist Leo Fuchs, von Einsiedeln, in Cham. Handel mit Industrieabfällen. Schellenmatt 11.

22. September 1954. Landwirtschaft, Kiesausbeutung. Gebr. Wyss, in Oberwil, Gemeinde Cham. Josef, Eduard und Walter Wyss, alle von Cham und Zug, in Oberwil, Gemeinde Cham, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1954 begonnen hat. Landwirtschaft, Schweinezucht und Kiesausbeutung.

22. September 1954. Chemisch-technische Produkte. Ruth David, in Cham, chemisch-technische Produkte, Generalvertretung für die Schweiz und Italien der Laboratoires Weco, in New York und Antwerpen (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1954, Seite 662). Durch den Konkursrichter des Kantons Zug wurde am 27. August 1954 über die Firma der Konkurs eröffnet. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. September 1954. Milchgenossenschaft Brättigen und Umgebung, in Menzingen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1948, Seite 3459). Die Unterschrift von Fridolin Hegglin ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Aktuar Alois Hegglin, von und in Menzingen, Neuzubener, gewählt. Aktuar ist nun Alois Hegglin, von und in Menzingen, Brättigen. Sie zeichnen kollektiv.

22. September 1954. O. Eigensatz, Buffet-Hotel Gotthard, in Bar (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1952, Seite 759). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

22. septembre 1954. Fournitures pour scooters. Verdon & Cie, à Fribourg, fournitures pour scooters, société en nom collectif (FOSC. du 16 février 1954, N° 38, page 419). La société est dissoute depuis le 22 septembre 1954. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Verdon & Cie, en liquidation par Henri Jetzer, de Lengnau (Argovie), à Fribourg, nommé liquidateur.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

22. September 1954. Uhrenschalen. Schmitz frères & Cie. S.A., in Grenchen, Uhrenschalenfabrik (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 104). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erich und Max Schmitz, beide von und in Grenchen.

##### Bureau Stadt Solothurn

22. September 1954. Restaurant. Frau Zingg-Borer, Bahnhof-Restaurant, in Luterbach, Betrieb des Bahnhof-Restaurants (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 671). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

23. September 1954. Bücher A.G. Solothurn, in Solothurn, Buch- und Kunsthandlung, Antiquariat, Papeterie (SHAB. Nr. 266 vom 10. November 1939, Seite 2278). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. September 1954 hat die Gesellschaft infolge Verkaufes des Geschäftes ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Bücher A.G. Solothurn in Liq., durch den Verwaltungsrat Alfred Bachtler, von und in Solothurn, als Liquidator durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift von Fanny Bachtler-Haldi ist erloschen.

23. September 1954. Konditorei, Tea-room. E. Berger, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Berger, von Sennwald (St. Gallen), in Solothurn. Konditorei, Bäckerei und Tea-room. Baselstrasse 68.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. September 1954. Herrenkleider usw. Protyp, Brunschwig fils & Cie, in Basel. Michel Brunschwig, von und in Genf, und Jean-Jacques Brunschwig, von Genf, in Vandœuvre, beide als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie François Brunschwig, von und in Genf, als Kommanditär mit Fr. 15 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1954 begonnen hat. Betrieb von Detailverkaufsunternehmungen für Herrenkleider und Chemiserie. Gerbergasse 16 (Bureau und Laden).

20. September 1954. Transporte usw. Natural A.G., in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 207 vom 6. September 1954, Seite 2275). Die Prokura des Georges Allmendinger ist erloschen.

20. September 1954. Technische Produkte usw. Eltec A.G., in Basel, Fabrikation von technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1954, Seite 1872). Die Firma hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. August 1954 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

20. September 1954. Jenny & Cie Treuhandgesellschaft, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2624). Neues Domizil: Gerbergasse 16.

20. September 1954. Folgende Gesellschaften verzeigen als neues Domizil: Freie Strasse 90 (Schilthof): Garnhandels-Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour le Commerce du Fil) (Thread Trading Company Limited), in Basel (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1947, Seite 2551); Aktiengesellschaft für finanzielle Studien und Beteiligungen (Société Anonyme d'Etudes et de Participations financières), in Basel (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1151); Société Anonyme Auxiliaire pour le commerce et l'Industrie, in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 572); Magnesia, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1108); Gesellschaft für Mobilien- und Immobilien-Unternehmungen (Société d'Entreprises Mobilières et Immobilières), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1947, Seite 2104); Compagnie Administrative de Portefeuille (Capo), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1952, Seite 3159); Société de Participations Minières et Industrielles, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1946, Seite 767); Gesellschaft für Textilwerte (Société de Valeurs Textiles) (Società Valori Tessili), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 298).

20. September 1954. Bestecke usw. Koch, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Koch-Kreutz, von

Appenzell, in Basel. Handel mit Bestecken, Silberwaren, Porzellan und Glas, Steinertorstrasse 26.

20. September 1954. Spedition. Seegmüller & Cie Aktiengesellschaft, in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1954, Seite 219). Das Verwaltungsratsmitglied und Direktor Ernst Kropf ist nun auch Delegierter. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Paul Schweizer. Beide führen Einzelunterschrift. 21. September 1954.

Burg-Verlag Aktiengesellschaft (Editions de la Citadelle Société Anonyme) (Citadel Publishing Company Limited) (Casa Editrice Cittadella Società Anonima), in Basel (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 355). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Walter Bohny ausgeschieden. Seine sowie die Unterschriften des Direktors Angelo Cesana-Brügger und des Prokuristen Markus Lachenmeier sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Clara Schubiger, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

21. September 1954. Vertretungen. Mamie, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1953, Seite 1511). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 31. August 1954 der Konkurs erkannt.

21. September 1954. Textilprodukte. Textilropa A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. September 1954 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Kauf und Verkauf von Textilprodukten sowie Durchführung aller damit verbundenen Eigen- und Kommissionsgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Emil Müller, von Basel, in Bottmingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 41 (Bureau).

21. September 1954. Stellenvermittlung. Frau Sass, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Karoline Sass-Klusacek, österreichische Staatsangehörige, in Basel. Bureau für Stellenvermittlung. Spalenvorstadt 39.

22. September 1954. Flußschiffahrt usw. Cooperator, in Basel, Erwerb und Betrieb von Flußschiffen usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1946, Seite 3316). Die Genossenschaft hat sich durch Generalversammlungsbeschluss vom 2. August 1954 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

22. September 1954. Photo usw. Werner Huber, in Basel, Photogeschäft usw. (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1946, Seite 2460). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. September 1954. Maschinen, Apparate. Treag A.G. (Treag S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere Maschinen für die Landwirtschaft und für den Strassenbau sowie elektrotechnische Apparate, die Vermittlung und Finanzierung von solchen Geschäften, den Abschluss von Miet- und Pachtverträgen über solche Produkte, den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Patenten und Lizenzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Gottfried Reinhold Treviranus, kanadischer Staatsangehöriger, in Ronco s. Ascona, als Präsident; Alexis von Goldschmidt-Rothschild, von Basel, in Riehen, und Dr. Emanuel Grüninger, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Rittergasse 12.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

13. September 1954. Holz. Heinrich Landolt, in Aesch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Landolt-Frischknecht, von Andelfingen (Zürich), in Aesch (Basel-Landschaft). Import und Export von sowie Handel mit Holz jeder Art. Saalweg 14.

22. September 1954. Verbleiungen. Ernst Meier, in Allschwil, Verbleiungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 112 vom 6. August 1952, Seite 1987). Nachdem das Konkursverfahren durchgeführt ist, wird die Einzelfirma im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

22. September 1954. Kolonialwaren usw. Otto Pfluger-Lässer, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Pfluger-Lässer, von Oensingen und Solothurn, in Arlesheim. Kolonialwaren und Comestibles. Eremitagestrasse 3.

22. September 1954. Papeterie, Einrahmungen. Emmi Engler, in Binningen, Papeterie, Einrahmungen (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1341). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Emmi Engler», in Binningen, übernommen.

22. September 1954. Papeterie, Einrahmungen. Emmi Engler, in Binningen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Emmi Engler-Salathe, von und in Binningen. Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emmi Engler», in Binningen. Papeterie, Einrahmungen. Hauptstrasse 50.

22. September 1954. Spenglerei usw. Hans Schaub-Bader, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schaub-Bader, von Ettingen, in Binningen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Postgasse 14.

22. September 1954. Bäckerei, Kolonialwaren. Werner Bösigger-Rütti, in Niederdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Bösigger-Rütti, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Niederdorf. Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren. Dorfstrasse 49.

22. September 1954. Mechanische Werkstätte. Hans Portner-Grieder, in Waldenburg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Portner-Grieder, von Schwarzenburg (Bern), in Waldenburg. Mechanische Werkstätte und Apparatebau, Werkzeugfabrikation. Adelberg 34.

22. September 1954. Gemischtwaren. Ullr. Strahm-Hägler, in Bretzwil, Gemischtwarenhandlung (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1945, Seite 2923). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

22. September 1954. Bauunternehmung. A. Marti & Cie., in Liestal, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 193 vom



19. August 1952, Seite 2079). Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Waldburger, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Muttenz.

22. September 1954.

**Konsumverein Bennwil**, in Bennwil (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 752). Aus dem Vorstand ist der bisherige Vizepräsident Hans Schänlin-Meier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Jeremias Heinemann-Baumgartner, von und in Bennwil, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

22. September 1954. Baugeschäft.

**Joh. Chiesa & Söhne**, in Bubendorf, Baugeschäft (SHAB. Nr. 75 vom 2. April 1951, Seite 791). Johann Chiesa-Baroffio ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Das Geschäft wird von den beiden übrigen Gesellschaftern weitergeführt. Die Firma lautet nun G. & R. Chiesa.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. September 1954.

**Verein zur Verwaltung von Qualitätsmarken für Aluminium-Artikel**, in Neuhausen am Rheinflall (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1939, Seite 771). Die Unterschrift von Walter Morgenthaler, Präsident, ist infolge Todes erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident Josef Räschle, von Untereggen (St. Gallen), in Frauenfeld, gewählt. Der Sekretär, Heinrich Rüegg, wohnt nun in Lausanne-Ouchy. Der Präsident und der Sekretär vertreten den Verein durch Einzelunterschriften.

22. September 1954. Gasthaus.

**Jakob Wanner-Stamm**, z. Post, in Schleithelm, Gasthaus, Handel mit Landesprodukten, Fuhrhalterei (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1932, Seite 654). Die Firma hat den Handel mit Landesprodukten und die Fuhrhalterei aufgegeben. Sie betreibt nur noch das Gasthaus «Zur Post».

23. September 1954. Gerüstböcke usw.

**R. Wenger-Thoma**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Wenger-Thoma, von Köniz (Bern), in Schaffhausen. Fabrikation von und Handel mit WERO-Gerüst- und -Absperriböcken; mechanische Neuanfertigungen und Reparaturen aller Art. Kamorstrasse 7 A.

23. September 1954. Mercerie.

**Hildegard Morath**, in Neuhausen am Rheinflall, Handel mit Merceriewaren und Wäsche (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1949, Seite 2867). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

22. September 1954. Schulwaren.

**Hs. Betschart**, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Hans Betschart, von Muotathal, in Speicher. Handel mit Schulwaren. Hinterdorf 114.

23. September 1954.

**Sparkasse Wald, App.**, in Wald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1952, Seite 1865). Die Unterschrift des bisherigen Kassiers Jakob Schläpfer ist erloschen. Als neuer Kassier wurde gewählt: Albin Lutz, von Wolfhalden, in Wald (Appenzell). Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. September 1954. Hüte usw.

**J. B. Joseph**, in Wil, Kürschnerei und Hutgeschäft (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1946, Seite 1183). Infolge Aufgabe der Kürschnerei lautet die Geschäftsnatur nun: Hutgeschäft und Pelz-Ausmiete.

22. September 1954. Steinbruch usw.

**P. De Zanet Söhne**, in Benken, Steinbruchbetriebe, Pflästereigeschäft und verwandte Arbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1947, Seite 851). Primo De Zanet jun., von Italien, wohnt nun in Schmerikon.

22. September 1954. Baugeschäft.

**Otto Zviek**, bisher in Oberbüren, Maurergeschäft (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953 Seite 1079). Der Sitz der Firma und der Wohnort des Firmainhabers wurden nach Bronschhofen verlegt. Geschäftsnatur: Baugeschäft.

23. September 1954. Geldwechsel, Kiosk.

**Eugen Bannwart**, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Eugen Bannwart, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Margrethen. Geldwechsel, Kiosk (Rauchwaren, Schokolade, Kaffee, Früchte); Grenzstrasse (Zollamt).

23. September 1954. Landwirtschaftliche Produkte.

**Jos. Bischof**, in Oberfah, Gemeinde Au. Inhaber der Firma ist Josef Bischof-Bartel, von Eggersriet, in Oberfah, Gemeinde Au. Handel mit landwirtschaftlichen Produkten.

23. September 1954. Bürstenwaren, Haushaltungsartikel.

**Georges Bachmann**, in Kappel, Vertrieb von Bürstenwaren und Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1951, Seite 324). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. September 1954.

**Georg Hutter-Benz, Milchprodukte**, in Berneck. Inhaber der Firma ist Georg Hutter-Benz, von Diepoldsau, in Berneck. Handel mit Milchprodukten; Hinterdorf.

23. September 1954. Teppiche.

**«Teson» Ed. Sonderegger**, in Widnau. Inhaber der Firma ist Eduard Sonderegger jun., von Altstätten, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Fabrikation von und Handel mit Teppichen «Teson». Feld.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

21. September 1954.

**Kur- und Verkehrsverein Lenzerheide-Obervaz-Lenzerheide-See**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1949, Seite 699). Die Unterschrift von Walter Müller ist erloschen. Als Geschäftsführer wurde neu gewählt Florian Lütcher, von Haldenstein, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Geschäftsführer.

22. September 1954.

**Marmor- und Serpentinwerke A.-G. (Impresa Marmi e Serpentine S.A.)** (Entreprise Marbres et Serpentine S.A.) (Marbles and Serpentine Works Ltd.), in Poschiavo (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1954, Seite 214). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 600 auf jede der 125 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 400. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne

von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 31. August 1954 festgestellt.

22. September 1954.

**Golfclub Lenzerheide-Valbella**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz, Verein (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 996). Die Unterschriften von Prof. Dr. Ernst Anderes und Otto Dillier sind erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Dr. h. c. Paul Jaberg, von Radelfingen und Zürich, in Zollikon. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

22. September 1954.

**Golfverein Lenzerheide**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1951, Seite 2103). Die Unterschrift von Prof. Dr. Ernst Anderes ist infolge Todes erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

20. September 1954.

**Thermalquelle A.G. Zurzach**, in Zurzach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 10. September 1954 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Erbohrung und Ausbeutung der Thermalquelle in Zurzach und die Beteiligung an Unternehmungen aller Art, die mit der Ausbeutung der Thermalquelle in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 900 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. iur. Walter Edelmänn, von Muolen (St. Gallen), in Zurzach, als Präsident; Dr. med. Martin Erb, von Oberhof, in Zurzach; Paul Weber, von Zofingen, in Zurzach; Fedor Alther, von St. Gallen, in Uitikon a. A., und Max Schäubli, von und in Zurzach. Dr. iur. Walter Edelmänn, Präsident, Dr. med. Martin Erb und Paul Weber führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Rosengässli 166.

21. September 1954.

**Immobilien A.G. Döttingen**, in Döttingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 16. September 1954 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb und Verkauf, die Erstellung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohnungs- und Geschäftsbauten und Industrieanlagen und Beteiligungen aller Art, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft wird unmittelbar nach der Gründung die Liegenschaften Int. Reg. Döttingen Nrn. 1864, 1865, 1866 und 1867 zum Preise von Fr. 76 000 übernehmen. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Adelbert Richard, als Präsident; Ernst Bugmann, Johann Bugmann und Johann Schifferle, alle von und in Döttingen; sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Mühlegasse.

22. September 1954. Elektromotoren usw.

**Hermann Lienhard A.-G.**, in Buchs, Fabrikation, Vermietung und Reparatur von Elektromotoren und Apparaten sowie Handel mit diesen und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1954, Seite 1364). Ueber diese Firma ist durch das Bezirksgericht Aarau am 8. September 1954 der Konkurs eröffnet worden. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

22. September 1954.

**Elektrizitäts-Genossenschaft Abtwil**, in Abtwil (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1949, Seite 1140). Die Unterschrift von Stefan Balmer, Präsident, ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Martin Rüttimann, von und in Abtwil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv.

22. September 1954. Fuhrhalterei.

**Adolf Baumer**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Adolf Baumer, von und in Rheinfelden. Fuhrhalterei; offizielle Camionnage. Kaiserstrasse 24.

22. September 1954. Kolonialwaren.

**Frau Martha Zubler-Maurhofer**, in Schafisheim. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes, Martha Zubler-Maurhofer, von Hunzenschwil, in Schafisheim. Kolonialwarenhandlung. Hauptstrasse 44.

22. September 1954. Schreinerei.

**Ernst Knecht**, in Döttingen, mechanische Schreinerei, in Konkurs (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1441). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. September 1954. Chemische Produkte usw.

**Dr. H. Wuthier A.G.**, in Kreuzlingen, Herstellung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 617). Das Aktienkapital von Fr. 780 000 ist nun voll einbezahlt.

23. September 1954. Raucherwaren, Wirtschaft.

**W. Althaus**, in Aadorf. Firmainhaber ist Walter Althaus, von Walkringen (Bern), in Aadorf. Handel mit Raucherwaren en gros und en détail, Wirtschaft zum Frohsinn. Bahnhofstrasse.

23. September 1954. Strumpfhalter.

**Heinz Horber**, in Steckborn. Firmainhaber ist Heinz Horber, von und in Steckborn. Vertrieb von Strumpfhaltern. Ackerstrasse 287.

23. September 1954. Polster- und Tapazierwerkstätte.

**B. Seherzinger**, in Hauptwil. Firmainhaber ist Bernhard Seherzinger, von Sargans, in Hauptwil. Polster- und Tapazierwerkstätte.

#### Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

22 settembre 1954. Costruzioni.

**Scossa-Baggi Luigi**, in Malvaglia, impresa costruzioni (FUSC. del 3 maggio 1935, N° 102, pagina 1136). Questa ditta individuale è radiata per avvenuta cessazione di attività.

Ufficio di Locarno

22 settembre 1954. Legnami, ecc.

**Intr S. a. g. l.**, in Muralto, importazione ed esportazione di legnami, ecc. (FUSC. del 30 dicembre 1948, N° 306, pagina 3557). Armando Boldrini, fu Vittorio non fa più parte della società. Il suo diritto di firma sociale è estinto. La sua quota sociale di 10 000 fr. è stata ceduta a Romeo Nesa di Pio, da ed in Lugaggia, che diventa così socio della società. Vincola la società solo la firma del socio Luigi Martinoni detto Gigi gerente unico.

22 septembre 1954. Orologi.  
Richard Vogt, in Locarno. Ufficio esportazione di orologi (FUSC. del 12 settembre 1951, N° 213, pagina 2285). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

22 settembre 1954. Pasticceria, caffè.  
Stutz Oskar, finora in Ascona, commercio in utensili di cucina (FUSC. del 13 giugno 1951, N° 135, pagina 1434). Il titolare ha trasferito la sede della ditta, nonché il suo domicilio a Locarno. Genere di commercio attuale: pasticceria e caffè. Piazza Grande, Portici Albergo Metropole.

#### Ufficio di Lugano

22 settembre 1954.  
S. A. Beni Stabili, in Lugano, acquisto ed esercizio di beni stabili a scopo di educazione, ecc. (FUSC. del 2 agosto 1944, N° 179, pagina 1761). Virginio Bernardoni e Battista Foletti, decessi, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. In loro sostituzione sono stati nominati membri del consiglio d'amministrazione Angelo Gandolla fu Enrico, da ed in Lugano, e Carlo Foletti fu Battista, da ed in Massagno, con firma collettiva a due.

23 settembre 1954. Legno, ecc.  
Giovanni Ferrario & Ci., in Lugano, importazione, esportazione e vendita del legno, ecc. società in nome collettivo (FUSC. del 22 settembre 1954, N° 221, pagina 2437). Il socio Giovanni Ferrario vive in regime di separazione dei beni con la moglie Elena-Maria nata Vitali.

23 settembre 1954. Autotrasporti di persone.  
Tiziano Verda, in Lugano, impresa per autotrasporti di persone (FUSC. del 14 agosto 1953, N° 187, pagina 1976). La ditta viene cancellata su istanza del titolare perché non è più tenuta all'iscrizione.

23 settembre 1954. Assicurazioni.  
Aldo Villa, in Lugano, ufficio di assicurazioni generali (FUSC. del 22 luglio 1952, N° 169, pagina 1855). Con decreto del 10 settembre 1954 della Pretura di Lugano-Città, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

22 septembre 1954. Imprimerie.  
Chaillot et Boand, à Pully, imprimerie à l'enseigne: «Imprimerie de Pully» (FOSC. du 9 mai 1952, page 1217). L'associé Maurice Boand s'est retiré de la société le 18 septembre 1954; ses pouvoirs sont éteints. La société est dissoute, l'associé Gaston Chaillot, allié Rochat, du Chenit (Vaud) et La Côte aux Fées (Neuchâtel), à Pully, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 du C.O. La raison est modifiée en: G. Chaillot.

22 septembre 1954. Droguerie.  
N. Hänni, à Renens. Le chef de la maison est Nicolas Hänni, de Grossaffoltern (Berne), à Chavannes. Exploitation d'une droguerie à l'enseigne «Droguerie Moderne». Avenue du 14 avril.

22 septembre 1954. Tabacs, cigares.  
M<sup>me</sup> G. Kummli, à Lausanne, tabacs et cigares (FOSC. du 23 juin 1944, page 1411). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

##### Bureau d'Oron

21 septembre 1954.  
Société de laiterie de Chesalles s. Oron, à Chesalles sur Oron, société coopérative (FOSC. du 5 juin 1947). Le président Aimé Maillard est décédé et ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Jacques Stuby, de et à Bussigny sur Oron (ancien membre). La société reste engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

##### Bureau du Sentier

22 septembre 1954. Hôtel.  
Roger Lehmann, au Pont, commune de l'Abbaye, exploitation de l'Hôtel de la Truite (FOSC. du 6 septembre 1949, N° 208, page 2312). Cette raison sociale est radiée ensuite de décès du titulaire.

22 septembre 1954. Hôtel.  
Vve Roger Lehmann, au Pont, commune de l'Abbaye. Le chef de cette raison individuelle est Anna Lehmann née Rochat, veuve de Roger, du Chenit, au Pont, commune de l'Abbaye. Exploitation de l'Hôtel de la Truite.

22 septembre 1954. Maçonnerie.  
R. Nanzer, à l'Abbaye. Le chef de cette raison individuelle est René Nanzer, allié Bonjour, de Glis (Valais), à l'Abbaye. Entreprise de maçonnerie. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4, de l'O.R.C.)

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

15. September 1954.  
Darlehenskasse Steg-Hohtenn, in Steg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1948, Seite 2464). Als Aktur ist in den Vorstand gewählt worden Basil Seiler, von und in Steg. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Arnold Wicky ist erloschen.

##### Bureau de St-Maurice

20 septembre 1954. Produits viticoles, etc.  
Mon Moulin, S.A., à Charrat. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1954, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'établissements à l'enseigne «Moulin» ayant pour objet l'achat, la vente et la mise en valeur des produits de la viticulture, de l'arboriculture, de l'artisanat et de toutes spécialités du Valais, et en ordre secondaire, l'achat et la vente d'autres produits. La société pourra s'intéresser à toutes opérations et installations destinées à l'écoulement des produits du Valais et propres à attirer et retenir la clientèle; elle peut se charger de toutes opérations et fonctions en rapport avec le but. Le capital social de 150 000 fr. est divisé en 300 actions «A» de 250 fr. et 75 actions «B» de 1000 fr., toutes nominatives et entièrement libérées. La société acquerra les parcelles suivantes du territoire de Charrat: de Bertha Gay le N° 3944 pour 7500 fr.; d'Hermann Giroud le N° 3942 pour 6000 fr.; d'Ami Luy le N° 3941 pour 5500 fr.; d'Albert Moret le N° 3943 pour 5000 fr.; d'Adolphe Chappot le N° 3945 pour 9500 fr. Il a été créé 75 parts de fondateurs, nominatives, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif après liquidation. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publicité ou par lettres recommandées. L'organe de publicité est le Bulletin Officiel du canton du Valais quand la loi ne prescrit pas la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres,

actuellement composé de: Roger Aubert, de et à Martigny-Ville, président; Frédéric Beutter, de Lucerne, à Martigny-Bourg, secrétaire, et Hermann Gaillard, de et à Charrat, membre. Ils signent collectivement à deux. Bureau: rue d'Octodure, Martigny-Ville.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 septembre 1954.  
Coopérative d'habitation La République, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 mars 1953, N° 64). Pierre Ducommun (jusqu'ici membre) est président. Charles Glauser est secrétaire-caissier (déjà inscrit) et Charles Mathez, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, membre (nouveau). La société est toujours engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. La signature de René Broquet, démissionnaire, est radiée.

#### Genf — Genève — Ginevra

21 septembre 1954. Produits vétérinaires, etc.  
Intervetra S.A., à Genève, produits vétérinaires, articles biologiques, etc. (FOSC. du 26 août 1953, page 2056). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 septembre 1954, les statuts ont été modifiés. Le capital social, actuellement entièrement libéré a été porté de 50 000 fr. à 75 000 fr., par l'émission de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Capital social: Fr. 75 000 entièrement libéré, divisé en 75 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

21 septembre 1954. Articles biologiques, etc.  
Laboratoires Medial S.A., à Genève, articles biologiques, sérums, vaccins, etc. (FOSC. du 17 novembre 1953, page 2766). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 septembre 1954, les statuts ont été modifiés. Le capital social a été porté de 50 000 fr. à 150 000 fr., par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Capital social: 150 000 fr., entièrement libéré, divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

21 septembre 1954. Boulangerie-pâtisserie.  
G. Bourgeois, à Genève. Chef de la maison: Gérard-François Bourgeois, de et à Genève. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie à l'enseigne «Boulangerie-pâtisserie des Délices». 23, rue Voltaire.

21 septembre 1954.  
Permanence Accidents et Médecine-Secours, Dr Steiner, à Genève, exploitation d'un service permanent de secours médico-chirurgical (FOSC. du 5 janvier 1953, page 7). La raison est modifiée en: Service permanent «Médecine-Secours», Dr P. Steiner.

21 septembre 1954. Thés, cafés, etc.  
G. Bolay, à Genève, commerce de thés, cafés et chocolats (FOSC. du 5 décembre 1951, page 3018). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

21 septembre 1954.  
Nouvelle Boucherie-Charcuterie Monopole S.A., à Genève (FOSC. du 28 août 1953, page 2071). Conseil d'administration: Xavier Jenni, d'Entlebuch (Lucerne), à Genève, président et directeur, et Max Dubuis (inscrit), de Savièse (Valais) (et non Genève), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement.

21 septembre 1954. Constructions préfabriquées.  
SOCINDUS, à Genève, matières premières, produits de toute nature, etc., société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1954, page 1938). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 septembre 1954, les statuts ont été modifiés. But: l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et la représentation de constructions préfabriquées en tous genres.

21 septembre 1954.  
Cave de Malatrex S. à r. l., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 11 septembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour but l'importation, la représentation et la vente en Suisse de vins étrangers et en particulier la suite de l'exploitation de la maison «Fernand Gindraux», à Neuchâtel, et de celle de la maison «Aimé Fardel, Cave de Malatrex», à Genève, non inscrite au registre du commerce. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Aimé Fardel, de Saint-Léonard (Valais), à Genève, pour une part de 16 000 fr.; Fernand Gindraux, des Bayards (Neuchâtel), à Neuchâtel, pour une part de 2000 fr., et Léon Julien, de nationalité française, à Solutré-Pouilly (Saône et Loire), pour une part de 2000 fr. Aimé Fardel fait apport à la société, selon inventaire du 22 juillet 1954, à l'exclusion de tout passif, de l'enseigne, la clientèle, le goodwill ainsi que le matériel et les marchandises du commerce de vins qu'il exploite à Genève, sous l'enseigne «Cave de Malatrex». Cet apport est fait et accepté pour le prix de 16 000 fr. Ce montant est imputé sur le capital social en libération complète de la part souscrite par l'apporteur. Fernand Gindraux, représentant en vins, à Neuchâtel, fait apport à la société de son goodwill et de sa clientèle, à l'exclusion de tout passif. Cet apport est fait et accepté pour le prix de 2000 fr. Ce montant est imputé sur le capital social en libération complète de la part souscrite par l'apporteur. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Aimé Fardel, associé susqualifié, est seul gérant, avec signature individuelle. Locaux: 14, rue Malatrex.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

#### Edmond Weber S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

##### Première publication

L'Assemblée générale de Edmond Weber S.A., à Fribourg, a décidé, en date du 21 septembre 1954, la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à faire valoir leurs droits et réclamations d'ici au 15 octobre 1954 en mains du liquidateur: la Société de contrôle fiduciaire S.A., avenue de la Gare 10, à Fribourg.

Fribourg, le 24 septembre 1954.

(A.A. 258<sup>9</sup>)

Le liquidateur.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 152581. Hinterlegungsdatum: 30. August 1954, 17 Uhr.  
 Emmanuel de Trey, Campagne Pierraz-Portay, Pully (Waadt, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83751. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1954 an.  
 Zahnärztliche Instrumente, Bedarfsartikel und Materialien für zahnärztliche und kosmetische Zwecke.



Nr. 152582. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1954, 21 Uhr.  
 The Scholl Mfg. Co., Inc., 211 West Schiller Street, Chicago (Illinois, USA).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Antiseptische und medizinische Fusspuder und Lotions, Balsame, Salben und Präparate zur Behandlung und Entfernung von Hühneraugen, Entzündungen, Hornhaut, eingewachsenen Nägeln, Frostbeulen, Schwiess, Jucken und anderen Fussbeschwerden und -reizungen; Senkfusseinlagen, orthopädische Einlegesohlen, Zehenbieger- und -spreizer, Zehentrenner, Federeinlagen für verkümmerte Zehen, Schwellungen korrigierende Federeinlagen, Filz- und Gummipolster für Schwellungen, Hühneraugen und Schwielen, Hühneraugenpflaster, Schwielenpflaster, Fersenkissen, Fersenpolster, Schuhfersenfütterungen zur Vermeidung von Fersenblasen, herausnehmbare Schuheinlegesohlen; Fussmessungs-Einrichtungen, Fussmessungs-Tabellen, anatomische Tabellen, Anpassungseinrichtungen für Senkfusseinlagen; Schuhe aus Leder, Gummi oder Gewebe oder Kombinationen davon und orthopädische Schuhe.

**Dr. Scholl's**

Die Marke wird in Gelb, Blau und Schwarz ausgeführt.

Nr. 152583. Date de dépôt: 24 juin 1954, 18 h.  
 Aktiebolaget Svenska Perspektivpatent, Malmö (Suède).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Fenêtres et portes en bois et en métal.

**ELUMIN**

Nr. 152584. Date de dépôt: 15 juillet 1954, 17 h.  
 Henri Bouverat, rue Neuhaus 37, Bienne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Apéritif à base de plantes.

**ROCARI**

Nr. 152585. Date de dépôt: 20 juillet 1954, 18 h.  
 Mathieson Chemical Corporation, Saltville (Virginia, U.S.A.).  
 Marque de fabrique.

Produits médicaux et pharmaceutiques, notamment préparations antibiotiques.

**FUNGIZONE**

Nr. 152586. Date de dépôt: 23 juillet 1954, 17 h.  
 Mathieson Chemical Corporation, Saltville (Virginia, U.S.A.).  
 Marque de fabrique.

Produits médicaux et pharmaceutiques, notamment agent sédatif et contre l'hypertension.

**RAUDIXOID**

Nr. 152587. Date de dépôt: 29 juillet 1954, 17 h.  
 Union Carbide and Carbon Corporation, 30, East 42nd Street, New-York (U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits de condensation du phénol et de la formaldéhyde; ciment adhésif; peintures-émaux, laques et vernis; compositions de moulage; compositions et mélanges de moulage pour la fabrication des articles électriques suivants ou de pièces de ces articles et pour de tels articles ou pièces électriques faits

desdits composés et mélanges: panneaux électriquement isolants, rondelles et manchons électriquement isolants, tiges et feuilles électriquement isolantes, supports pour barres omnibus, isolation de dispositifs témoins, têtes de distributeurs électriques, isolation d'allumage, distributeurs d'allumage, cadrans pour appareils de radio et analogues; boutons pour rhéostats, condensateurs et analogues; socles de commutateurs, poignées en compositions électriquement isolantes, poignées de commutateurs, plaques terminales de condensateurs, blocs de raccord; générateurs (pièces isolées), matière électriquement isolante pour pièces de potentiomètres, panneaux pour appareils de radio, écrous à oreilles et boutons électriquement isolés, plaques frontales électriquement isolantes, socles électriquement isolants, isolateurs de boîtes de raccordement, rotors, connecteurs, jacks téléphoniques et radio-électriques, commutateurs, engrenages de magnétos, tubes pour enroulements de bobines, pièces de magnétos, nommément engrenages flexibles silencieux, raccords, isolateurs d'arbre combinés et compositions isolantes pour de telles pièces; enveloppes de récepteurs téléphoniques, casques téléphoniques, boîtiers en matière isolante pour radios, isolateurs pour électro-aimants d'avertisseurs; isolateurs pour dispositifs témoins, matière électriquement isolante pour couvercles et socles d'instruments de mesures électriques, socles de lampes, variomètres, bobines destinées à recevoir des enroulements électriques, tableaux de commutation, isolation d'enseignes électriques, têtes de bobines pour enroulements électro-magnétiques, porte-balais pour moteurs et dynamos, organes de commutateurs téléphoniques, embouchures d'appareils téléphoniques, pièces électriquement isolantes pour chauffe-eau, boutons-poussoirs électriques, réservoirs à mercure, blocs de fusibles, socles de rhéostats, isolation de troisième rail; pièces pour fers électriques à friser, à souder, et à repasser, nommément poignées, fiches à poignée, et pièces électriquement isolantes; culots de tubes à vide, renforceurs d'étincelle; pièces de l'art dentaire, nommément isolateurs pour moteurs et perceuses à arbre flexible, bornes haute tension pour tubes à rayons X, poignées et genouillères pour lampes électriques d'exploration; générateurs de rayons violets (pièces isolées), boîtiers de condensateurs électriques, coiffes protectrices pour bougies d'allumage, canaux de câblage, écouteurs de radio, pièces et boîtiers de transformateurs; commandes pour pianos électriques, boîtiers de fusibles rechargeables; pièces de monte-charge électriques, nommément tubes d'amortissement faisant partie de la commande électrique du monte-charge, isolateurs pour panneaux de commande électrique et de commutation; isolation de moteurs de phonographes, variocoupleurs, isolation de régulateurs de chaleur, fiches et receptacles pour appareils de télégraphie multiple; diaphragmes destinés à être utilisés dans des appareils de reproduction du son tels que des microphones, des téléphones et des haut-parleurs; têtes de câbles électriques, isolation d'aspirateurs électriques, commutateurs de tableaux, fiches de fixation, fuites de grille, fiches (téléphoniques), boîtes pour fiches à jack, perceuses électriques, parafoudres, haut-parleurs, cadrans de vernier et matière électriquement isolante pour verniers; socles en matière électriquement isolante pour ensembles amplificateurs de radio, cache-antennes de radio, plaques de commutation et de sortie, balais électriques, allume-cigares électriques, adaptateurs faits en matière électriquement isolante pour socles de lampes de radio, isolateurs pour câblages domestiques et pour câblages de puissance, pales de ventilateurs électriques, enveloppes et blocs isolants pour signaux de commande du trafic, cônes de boîtiers pour tubes à rayons X, appareillage électrique pour l'ondulation des cheveux, colle isolante et compositions d'imprégnation pour boîtiers de bobinage.

**BAKELITE**

Nr. 152588. Hinterlegungsdatum: 2. August 1954, 11 Uhr.  
 Aja Aktiengesellschaft, St.-Alban-Tal 39, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffe und aus solchen, fabrizierte Artikel.

**ALAPREN**

Nr. 152589. Hinterlegungsdatum: 11. August 1954, 20 Uhr.  
 Oro AG., General-Wille-Strasse 140, Feldmeilen (Zürich, Schweiz).  
 Fabrikmarke.

Pasteurisiertes, konserviertes (bzw. sterilisiertes), homogenisiertes, kaltes, Schokolade und Milch enthaltendes Getränk.

*Choco-Lait*

Nr. 152590. Hinterlegungsdatum: 16. August 1954, 18 Uhr.  
 Minerva, Manufacture de chaussures S.A. (Minerva Schuhfabrik AG.), Pruntrut (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren und Gummisohlen.

**FLEXICA**

Nr. 152591. Hinterlegungsdatum: 16. August 1954, 18 Uhr.  
 Minerva, Manufacture de chaussures S.A. (Minerva Schuhfabrik AG.), Pruntrut (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren und Gummisohlen.

*Minerva* - **FLEXICA**



Nr. 152592. Hinterlegungsdatum: 16. August 1954, 18 Uhr.  
Minerva, Manufacture de chaussures S.A. (Minerva Schuhfabrik A.G.), Pruntrut (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren und Gummisohlen.

## VICTORY

Nr. 152593. Hinterlegungsdatum: 16. August 1954, 18 Uhr.  
Minerva, Manufacture de chaussures S.A. (Minerva Schuhfabrik A.G.), Pruntrut (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren und Gummisohlen.

## Minerva-VICTORY

Nr. 152594. Date de dépôt: 17 août 1954, 17 h.  
Brentford Electric Limited, Kidbrooke Park Road, Kidbrooke (Comté de Londres, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Pompes thermiques, destinées au transfert de la chaleur depuis des appareils de réfrigération à des systèmes à eau chaude.

## DUOTHERM

Nr. 152595. Hinterlegungsdatum: 25. August 1954, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

## EUGERON

Nr. 152596. Date de dépôt: 25 août 1954, 14 h.  
Cocharbo, Comptoir Charbonnier Balland-Brugneaux S. à r. l., place des Halles 13, Nenehâtel (Suisse). — Marque de commerce.

Charbon pour foyers automatiques à charbon.

## SPITNUSS

Nr. 152597. Hinterlegungsdatum: 27. August 1954, 19 Uhr.  
Zigerli & Cie. AG., Spitalgasse 14, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83085. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1954 an.

Silberwaren, Goldwaren, Zinnwaren, versilberte Metallwaren, Uhren.



Nr. 152598. Date de dépôt: 28 août 1954, 17 h.  
Diane Rivier, boulevard de la Forêt 22, Pully (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique pour le traitement des inflammations des gencives et de la muqueuse buccale.

## BIOGIVAL

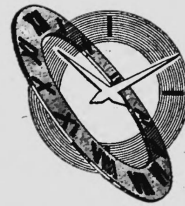
Nr. 152599. Hinterlegungsdatum: 1. September 1954, 19 Uhr.  
Fabriques de Tabac Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Vereinigte Tabakfabriken AG. Neuenburg-Serrières) (Fabbriche Tabacchi Riunite S.A. Neuchâtel-Serrières), quai Jeanrenaud 3, Serrières (Schweiz). — Fabrikmarke.

Spezialfilter zur Filtrierung des Rauchs von Tabakwaren aller Art.



Nr. 152600. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1954, 17 h.  
Arthur Dorsaz et Cie, Montres Dogma, suce. de Clémence frères et Co., Grenier 18, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 152601. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1954, 17 h.  
Manufacture des montres Universal, Perret et Berthoud S.A. (Universal Watch Factory, Perret & Berthoud Ltd.), Grand-Quai 24, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## UNIVERSAL GENEVE POLAROUTER

Nr. 152602. Hinterlegungsdatum: 2. September 1954, 19 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee und Kaffeesurrogate.

## MELECO

Nr. 152603. Date de dépôt: 3 septembre 1954, 17 h.  
Société Anonyme d'Agences Commerciales Lausanne, à Lausanne (Suisse);  
adresse pour la correspondance: route de Cossonay 40, Prilly.  
Marque de fabrique et de commerce.

Huiles minérales de graissage.

## FRIGOL

Nr. 152604. Hinterlegungsdatum: 3. September 1954, 17 Uhr.  
Richterich & Cie., Confiseriefabrik, Laufen (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bonbons.

## Toffi

Nr. 152605. Hinterlegungsdatum: 3. September 1954, 20 Uhr.  
Kälin & Cie., beim Bahnhof, Oberwinterthur, Winterthur (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fussboden- und Wandtäferriemen.





N° 152606. Date de dépôt: 3 septembre 1954, 11 h.  
Fabrique de montres Zila S.A. (Uhrenfabrik Zila AG.) (Zila Watch Co. Ltd.), La Heutte (Berne, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans et articles d'emballage y relatifs.

## BELLTONE

N° 152607. Date de dépôt: 3 septembre 1954, 11 h.  
Fabrique de montres Zila S.A. (Uhrenfabrik Zila AG.) (Zila Watch Co. Ltd.), La Heutte (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans et articles d'emballage y relatifs.

## GOVERNOR

Nr. 152608. Hinterlegungsdatum: 3. September 1954, 18 Uhr.  
Berndorfer Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft, Berndorf (Oesterreich).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83827. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1954 an.

Bestecke und Hohlwaren aus Alpakkasilber.



N° 152609. Date de dépôt: 6 septembre 1954, 18 h.  
Fabrique de Boîtes La Centrale (Central Watch Case Co.), route de Boujean 31, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 83867. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 septembre 1954.

Tous genres de boîtes pour montres de poche et montres-bracelets, pour montres d'automobiles, pour pendalettes et instruments scientifiques; outils techniques et fournitures d'horlogerie.



Nr. 152610. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1954, 17 Uhr.  
International Affiliated Corporation, 100, West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Desodorisierungsmittel.

## DRY-STIK

Nr. 152611. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1954, 11 Uhr.  
Werner Schmutz, Zieglerstrasse 26, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zwieback.

## HAMA

Nr. 152612. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1954, 20 Uhr.  
Kristian Staerk A/S, Norrevold 48, Kopenhagen (Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sperrholz und Möbelplatten, darunter auch metallbekleidetes Sperrholz und dekoratives Sperrholz (Sperrholz furniert mit Eiche, Nuss, Mahagoni und anderen dekorativen Holzsorten), Stuhlsitze, Stuhlrücken, hergestellt aus Sperrholz, Panele, Wandbekleidungen, Schränke, Fässer, Kisten und Verpackungsmaterial aller Art, ganz oder teilweise aus Sperrholz hergestellt.



N° 152613. Date de dépôt: 22 juin 1954, 12 h.  
Les fils d'Auguste Mallefer, société anonyme à Ballaigues, Ballaigues (Suisse). — Marque de fabrique.

Appareil servant à la jonction de fils métalliques conducteurs d'électricité et plus spécialement à la jonction des fils de parcs électriques pour bétail.

## "SERROFIL"

Nr. 152614. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1954, 11 Uhr.  
Fritz Tschannen, Ringgenberg (Bern, Schweiz). — Fabrikmarke.

Gewürzsalz.



Nr. 152615. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 9 Uhr.  
Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier, Papp, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.

## CALCOPLEX

N° 152616. Date de dépôt: 23 juillet 1954, 15 h.  
Guisan & Cie, avenue Vinet 25, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Jeu de plein air ou en salle.



Nr. 152617. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1954, 12 Uhr.  
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Harze und synthetische Harze, insbesondere thermoplastische Kunstharze aus von Vinylidenchlorid abgeleiteten Polymeren und Mischpolymeren.

## SARAN

Nr. 152618. Hinterlegungsdatum: 9. August 1954, 11 Uhr.  
E. & R. Braunschweig & Co., Grüngasse 19, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kinder- und Girlkonfektion.

young look

Nr. 152619. Hinterlegungsdatum: 9. August 1954, 18 Uhr.  
Dewald AG., Seestrasse 561, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Radioapparate, Radiogrammophonkombinationen, Grammophone und andere  
elektrotechnische Apparate aller Art.

**DESO**

Nr. 152620. Hinterlegungsdatum: 12. August 1954, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals Bertsehinger & Co., Lenzburg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe  
der Marke Nr. 126764. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
12. August 1954 an.

Kaffee, Tee, Kolonialwaren sowie alle Nahrungs- und Genussmittel inklusive  
Tabakerzeugnisse und Getränke, insbesondere Weine, für welche eine Ur-  
sprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittelverordnung von 1936/50  
zulässig ist. Haushaltungsartikel.

**COLBERT**

Nr. 152621. Hinterlegungsdatum: 13. August 1954, 9 Uhr.  
Heinr. Müller, Au (St. Gallen, Schweiz). — Handelsmarke.

Papeteriewaren und Schreibgeräte, insbesondere Farbstifte.

*Bellcolor*

Nr. 152622. Hinterlegungsdatum: 20. August 1954, 20 Uhr.  
Campbells (Distillery) Limited, 4, West Regent Street, Glasgow (Gross-  
britannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

**WHITE HEATHER**

Nr. 152623. Hinterlegungsdatum: 24. August 1954, 17 Uhr.  
Karl Schwob-Kolter, Burgartenstrasse 17, Pratteln (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82982. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1954 an.

Kirschtorte.



Die Marke wird weiss, rot und grün ausgeführt.

Nr. 152624. Hinterlegungsdatum: 24. August 1954, 19 Uhr.  
Gebr. Baumgartner, Hauptstrasse, Leibstadt (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bausteine.

**Geba-Baustein**

Nr. 152625. Hinterlegungsdatum: 27. August 1954, 12 Uhr.  
Walter Schürmann & Sohn, Rigi-Apothek, Grendelstrasse 2, Luzern  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung  
der Marke Nr. 83074 von Walter Schürmann, Rigi-Apothek, Englisch-  
Amerikanische Apotheke, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 11. Juni 1954 an.

Chemische und pharmazeutische Produkte, Naturheilmittel.

**EXPECTAN**

Nr. 152626. Hinterlegungsdatum: 27. August 1954, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, chemisch-technische Produkte, Pflanzen-  
schutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, sanitäre Artikel.

**EUGESIL**

Nr. 152627. Hinterlegungsdatum: 27. August 1954, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, chemisch-technische Produkte, Pflanzen-  
schutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, sanitäre Artikel.

**GESEMULS**

Nr. 152628. Hinterlegungsdatum: 27. August 1954, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, chemisch-technische Produkte, Pflanzen-  
schutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, sanitäre Artikel.

**GESOGAM**

Nr. 152629. Hinterlegungsdatum: 30. August 1954, 6 Uhr.  
Raytex AG., Brandschenkestrasse 4, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollgewebe, mit und ohne Imprägnierung für Regen- und Sportbekleidung  
sowie auch für Damen- und Herrenbekleidung.



Nr. 152630. Hinterlegungsdatum: 30. August 1954, 6 Uhr.  
Raytex AG., Brandschenkestrasse 4, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollgewebe, mit und ohne Imprägnierung für Regen- und Sportbekleidung  
sowie auch für Damen- und Herrenbekleidung.



Nr. 152631. Hinterlegungsdatum: 30. August 1954, 6 Uhr.  
Raytex AG., Brandschenkestrasse 4, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollgewebe mit und ohne Imprägnierung für Regen- und Sportbekleidung  
sowie auch für Damen- und Herrenbekleidung.



Nr. 152632. Hinterlegungsdatum: 30. August 1954, 19 Uhr.  
Arthur E. Bing, Laubeggstrasse 10, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Apparate, Geräte und Einrichtungen für die Verarbeitung von  
Werkstoffen aller Art, insbesondere von Kunststoffen, Gummi und ähnlichen  
Produkten.

**ELCHEMA**

Nr. 152633. Hinterlegungsdatum: 30. August 1954, 6 Uhr.  
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
Nr. 83234 von Paul Eggimann «Novopin-Depot», Zürich. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1954 an.

Chemische und pharmazeutische Präparate aller Arten und jeder Form.

## BELLOFORM

Nr. 152634. Hinterlegungsdatum: 30. August 1954, 6 Uhr.  
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
Nr. 83235 von Paul Eggimann «Novopin-Depot», Zürich. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1954 an.

Chemische und pharmazeutische Präparate aller Arten und jeder Form.

## LAXITA

Nr. 152635. Hinterlegungsdatum: 31. August 1954, 17 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke.

## MIRALAN

Nr. 152636. Hinterlegungsdatum: 1. September 1954, 18 Uhr.  
Dr. Oswald Wyss, Bahnhofstrasse 28a, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.

Kunstharzplatten für Tischbeläge, Küchenmöbelbeläge, Badezimmersausklei-  
dung, Waggon-Innenausbau, Sperrholzbeläge.

## NEVAMAR

Nr. 152637. Hinterlegungsdatum: 4. September 1954, 5 Uhr.  
Hohmann & Katz Aktiengesellschaft, Westliche 89, Pforzheim (Deutsch-  
land). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83734.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1954 an.

Kleinsilberwaren, silberne Zigarettentuis, silberne Bestecke sowie Gold- und  
Silberketten.



Nr. 152638. Hinterlegungsdatum: 4. September 1954, 6 Uhr.  
Fritz Guggisberg, Seilerweg 58, Biel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Platten für die Bau- und Möbelindustrie sowie für Reklamezwecke.



Nr. 152639. Hinterlegungsdatum: 3. September 1954, 18 Uhr.  
Glaxo Laboratories Limited, 891—995, Greenford Road, Greenford (Middle-  
sex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und veterinär-medizinische Präparate.

## ANTOSTROPE

Nr. 152640. Hinterlegungsdatum: 3. September 1954, 18 Uhr.  
Glaxo Laboratories Limited, 891—995, Greenford Road, Greenford (Middle-  
sex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Vitaminpräparate.

## CYTEXIN

Nr. 152641. Hinterlegungsdatum: 3. September 1954, 18 Uhr.  
Glaxo Laboratories Limited, 891—995, Greenford Road, Greenford (Middle-  
sex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und veterinär-medizinische Präparate.

## EFCORLIN

Nr. 152642. Hinterlegungsdatum: 4. September 1954, 12 Uhr.  
Walter Jakob Gujer, Bellerivstrasse 3, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte für Bauzwecke.

## AQUAREX

Nr. 152643. Date de dépôt: 4 septembre 1954, 12 h.  
Romolo Jacchini, corso Vittorio Emanuele 37 b, Milan (Italie).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, pendules, pendulettes, réveils et tout article d'horlogerie, mouvements  
de montres, cadrans, parties de montres, à l'exception des boîtes de montres;  
articles de réclame.

*glyndhor*

Nr. 152644. Hinterlegungsdatum: 6. September 1954, 6 Uhr.  
Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

## SUNCHARME

Nr. 152645. Date de dépôt: 3 septembre 1954, 17 h.  
Precision Processes (Textiles) Limited, 78/80, Cornhill, Londres E. C. 3  
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvelle-  
ment avec modification de l'indication des produits de la marque N° 142320.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 sep-  
tembre 1954.

Produits en laine pure ou produits contenant de la laine en mélange avec  
d'autres matières naturelles ou synthétiques, en particulier tissus en pièces,  
articles vestimentaires complets.

## DYLAN

Nr. 152646. Hinterlegungsdatum: 4. September 1954, 12 Uhr.  
Joh. Muff, Triengen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kirchenglocken-Lautmaschinen.



Nr. 152647. Date de dépôt: 6 septembre 1954, 18 h.  
Jura Watch Co., Delémont (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
— Renouvellement de la marque N° 83733. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 5 septembre 1954.

Montres et parties de montres.

Jura W. Co.

## Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 117705, 117706, 138790, 140872. — Carl Thiel, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Holzerit AG., Rautistrasse 11, Zürich 47 (Schweiz). — Eingetragen am 14. September 1954.

Marque N° 118043. — ESCO S. à r. l., Bienne (Suisse). — Transmission à Brae S. A., Breitenbach (Soleure, Suisse). — Enregistré le 18 septembre 1954.

## Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 152035. — Karl Andregg, Luzern (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Juwelen, Gold- und Silberschmuck.** — Eingetragen den 11. September 1954.

## Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège

Marke Nr. 90298. — Thomasphosphat-Fabriken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin W 35 (Deutschland). — Firma geändert in Thomasphosphat-Fabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Sitz verlegt nach Düsseldorf (Deutschland). — Eingetragen den 11. September 1954.

## Modification de raison et transmission — Firmaänderung und Uebertragung

Marques N°s 99034, 99035. — Arlatte & Cie, Cambrai (France). — Raison modifiée en Société des Anciens Etablissements ARLATTE. — Transmission à ARLATTE et Cie (S. à r. l.), 74, boulevard de la Liberté, Cambrai (France). — Enregistré le 14 septembre 1954.

## Sitzverlegung und Einschränkung der Warenangabe — Transfert de siège et limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 107408. — Carfa AG., Fabrik chemisch-technischer Bureauartikelien, Péry (Schweiz). — Sitz verlegt nach Neugasse 136, Zürich (Schweiz) und die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Seidenfarbbänder.** — Eingetragen den 11. September 1954.

## Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 178381

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 septembre 1954, la maison Conserves Nora, à Meknès (Maroc), titulaire de la marque internationale N° 178381 a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 14 septembre 1954.

## Löselungen — Radiations

Marken Nrn. 129085, 129086, 129089, 129091, 129092, 129217, 129218, 134532, 140120. — Chemicolor AG., Kilehberg (Zürich, Schweiz). — Gelöscht am 11. September 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## France

Bloage des prix au 8 février 1954<sup>1)</sup>.

Incidence des dispositions portant réforme fiscale.

Le «Journal Officiel de la République française» du 16 septembre 1954 a publié l'arrêté du 5 du même mois autorisant une dérogation au blocage des prix au niveau qu'ils avaient atteint le 8 février 1954, sous réserve de l'accomplissement de certaines formalités (dépôt de barèmes et de tarifs au commissariat général aux prix) et de l'absence de toute notification d'opposition de la part du commissaire au prix. En effet, en application des dispositions nouvelles, les prix limites des produits, travaux et services toutes taxes comprises peuvent être majorés par rapport au niveau qu'ils avaient atteint le 8 février 1954, toutes taxes comprises, des incidences de l'entrée en vigueur des dispositions de la loi N° 54-404 du 10 avril 1954<sup>2)</sup> portant réforme fiscale, dans la mesure où ces incidences sont déterminées dans les barèmes ou les tarifs déposés au susdit commissariat.

Les aménagements de prix en hausse pouvant résulter de l'application des dispositions dérogatoires ci-dessus cesseront d'être licites à l'expiration d'un délai de huit jours qui commencera à courir à partir de la notification d'opposition par lettre recommandée avec accusé de réception par le commissaire aux prix compétents à l'entreprise ou organisme ayant déposé les barèmes ou tarifs prémentionnés. La notification d'opposition devra être éventuellement formulée dans les quinze jours suivant la publication du présent arrêté. Ces notifications feront ressortir le chiffre retenu au titre de l'incidence fiscale pour les produits, travaux ou services considérés.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N°s 50 et 143 des 2, 3 et 28 juin 1954.

<sup>2)</sup> Voir FOSC. N° 140 du 19 juin 1954 (France. — Réforme fiscale). 225. 27. 9. 54.

## France

Taxe spéciale temporaire de compensation<sup>1)</sup>

Aux termes de la décision ministérielle du 20 août 1954, analysée dans un avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 204 du 2 septembre 1954, est suspendue, dans certaines conditions, l'application de la taxe spéciale temporaire de compensation de 10 ou de 15 % grevant les marchandises importées en France au titre des autorisations préalables attribuées avant la date de publication des arrêtés assujettissant ces marchandises à la taxe.

Ainsi que cela ressort de la décision administrative N° 1315 (1/1) du 4 septembre 1954, reproduite dans les Documents Douaniers N° 534 du 17 du même mois, il y a lieu de rembourser les sommes versées au titre

de ladite taxe pour les produits déjà importés sous le couvert de licences délivrées avec imputation sur des autorisations préalables accordées avant la date de publication des arrêtés assujettissant ces produits à la taxe, que ces sommes aient fait l'objet d'une consignation ou qu'elles aient donné lieu, pour quelque motif que ce soit, à une prise en recette définitive.

Quant aux produits qui seront encore importés en France jusqu'au 31 décembre 1954 inclus, sous le couvert de licences délivrées dans les conditions susindiquées, l'exonération de la taxe spéciale temporaire de compensation sera accordée de plein droit sur présentation, par l'importateur, de l'exemplaire vert de l'autorisation préalable qu'il détient.

A compter du 1<sup>er</sup> janvier 1955, les marchandises qui seront importées en France dans les conditions susvisées ne seront exonérées de ladite taxe que si l'importateur est lui-même l'utilisateur des marchandises ou qu'il prouve qu'il avait, avant la date de l'arrêté instituant la taxe, revendu les marchandises sans avoir la possibilité d'inclure cette dernière dans le prix convenu.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N°s 94, 103, 109, 118, 122, 147 et 186 des 24 avril, 5, 12, 22 et 28 mai, 28 juin et 12 août 1954. 225. 27. 9. 54.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## Hypothekbank in Winterthur

Winterthur Zürich

Wir künden hiermit unsere in den Monaten Oktober, November und Dezember 1954 kündbar werdenden

## 3 % Kassa-Obligationen

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Wir bitten die Inhaber gekündeter Obligationen, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

Winterthur, den 25. September 1954.

Die Direktion.

## Zürcher Papierfabrik an der Sihl

## Obligationen-Coupons-Einlösung

Der am 30. September 1954 fällige Halbjahrescoupon Nr. 4 von Fr. 16.25 (abzüglich eidg. Couponsteuer und eidg. Verrechnungssteuer) unserer Obligationen von 1952 wird vom Verfalltage an eingelöst durch folgende Zahlstellen:

Gesellschaftskasse in Zürich 3  
Schweizerische Kreditanstalt Zürich  
Aktiengesellschaft Leu & Co. Zürich

Zürich, den 27. September 1954.

Die Direktion.

## Analyses Economiques et Sociales S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

## assemblée générale ordinaire

qui aura lieu à Lausanne, le samedi 9 octobre 1954, à 9 heures, au siège de la société, 25, avenue Vinet.

Ordre du Jour: Opérations statutaires.

L'administrateur:  
René Lallve d'Eplavy.

Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries  
Cossonay-Gare

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 23 septembre 1954 a fixé le dividende pour l'exercice 1953-1954 à:

Fr. 73.80 brut

par action, sous déduction du droit de timbre et de l'impôt anticipé.

En conséquence, ce dividende sera payé dès le 24 septembre 1954 au siège de la société à Cossonay-Gare ou aux guichets des sièges et succursales de la Société de Banque Suisse, contre présentation du coupon N° 36.

Cossonay-Gare, le 23 septembre 1954.

## St. Claraspital AG., Basel

## Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 8. Oktober 1954, vormittags 11 Uhr, in den Sitzungssaal des St. Claraspitals in Basel.

## Traktanden:

1. Ersatzwahlen:
  - a) in den Verwaltungsrat;
  - b) in die Kontrollstelle.
2. Allfälliges.

Basel, den 22. September 1954.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Arn. Berger.

## Kantonalbank Schwyz

Wir kündigen hiermit sämtliche bis und mit 31. März 1955 kündbar werdenden

## Obligationen.

unserer Bank zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten, soweit sie nicht bereits gekündigt worden sind.

Für Titel, welche nicht erneuert werden, hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Die Bedingungen, zu welchen wir die gekündigten Obligationen konvertieren, werden wir den Titelinhabern seinerzeit zur Kenntnis bringen.

Schwyz, den 25. September 1954.

Die Direktion.



# FLUG-UNFALL- LLOYD'S

Versicherungen zu günstigen Bedingungen und Prämien bel den In der Schweiz konzessionierten

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46

Versicherern

41jähriger Bücherexperte mit längerer Bankpraxis und guten Rechtskenntnissen sucht Anstellung bei

**Kreditschutz-organisation Kleinkreditfirma Liegenschaftsverwaltung Treuhandbüro**

usw.

Stellung eines Autos oder finanzielle Beteiligung möglich.

Offerten unter Chiffre D 15164 Z an Publicitas Zürich 1.

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**

Basel Zürich Genf

**Braucht's Kopien mehr als 8, wird's auf Plentograf gemacht**



Praktisch! Wirtschaftlich!

5 Sekunden nachdem das Original geschrieben, getippt oder gezeichnet ist, haben Sie schon die erste Kopie in der Hand. Gleichgültig ob in einer oder in 7 Farben. Dies leistet der neue schwedische Vervielfältiger Plentograf. Keine Matrizen — keine Tinte. Das Original kostet Sie nicht mehr als das Porto für einen normalen Geschäftsbrief, kann aufbewahrt und Jahre später wieder verwendet werden. Schwedische Präzisionsqualität! Schwedenstahl und selbstregulierender Zylinderdruck garantieren für einwandfreie Abzüge auf jedem Papier, selbst auf Flugpostpapier.

**Plentografieren Sie!**

Zirkulare	Landkartenausschnitte
Notenblätter	Mitteilungen
Schulzeugnisse	Instruktionen
Preislisten	Verfügungen
Menükarten	Zeichnungen
Fahrpläne	Informationen
Diagramme	Stundenpläne
Rapporte	Statistiken usw.

**PLENTOGRAF**

Verlangen Sie den Prospekt bei der Generalvertretung für die Schweiz:

**FACIT-VERTRIEB AG., ZÜRICH**

Hauptbureau: Löwenstr. 11  
Tel. (051) 27 58 14

Ausstellung: Selmaustr. 6  
Tel. (051) 27 58 14

Büro Basel: Obere Rebgasse 24  
Tel. (061) 22 14 50

Büro St. Gallen: Rorschacherstr. 21  
Tel. (071) 22 51 81

**Foto Copie u. Druck**

Wenn Ihre Werbetätigkeit wirklichen Erfolg bringen soll, müssen Sie Ihre Referenzen u. Gutachten nicht nur abschreiben, sondern originalgetreu fotokopieren oder drucken lassen. Dies wirkt überzeugend und ist billig. Fotokopien einzeln Fr. 1.20 oder n. Staffelfahrt.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

Fotodrucke 50 Stück Fr. 21.20, 100 Stück Fr. 25.70.

**Hausmann**

Zürich, Bahnhofstr. 91  
St. Gallen, Marktgasse 13

**Automatenstahl**

**FISCHER & CO. REINACH 6**

**STEMPEL**

Schilder Clichés

**WUW**

WANGER & ULRICH WINTERTHUR HÄRTELSTRASSE 10

**ABRI BANK BERN**

finanziert ABZAHLUNGS-Verträge rasch und kulant

Inserieren im SHAB. bringt Erfolg!

**Grande charcuterie payernoise S.A., Payerne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 9 octobre 1954, à 18 heures, à l'Hôtel de la Croix-blanche, Payerne.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 29 septembre 1954 au bureau de l'usine, place d'Armes, à Payerne. Les cartes d'admission seront délivrées sur présentation des actions au dit siège du 29 septembre au 8 octobre 1954, à 17 heures.

Payerne, le 23 septembre 1954. Le conseil d'administration.

**Schweizerische Bundesbahnen**

Die Auslosung der Obligationen der 4% Anleihe der Schweiz Centralbahn von 1880 findet am 6. Oktober 1954, um 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstrasse 6, Zimmer Nr. 37, in Bern, statt.

Bern, den 24. September 1954.

Generaldirektion der SBB.

**Chemins de fer fédéraux suisses**

Le tirage des obligations de l'emprunt 4% Central-Suisse de 1880 aura lieu le 6 octobre 1954, à 14 h., au bâtiment de l'administration, Hochschulstrasse 6, bureau N° 37, à Berne.

Berne, le 24 septembre 1954.

Direction générale des C.F.F.

**Südamerika...**

Zweimal wöchentlich mit Super-DC-61 - Gute Anschlüsse nach den wichtigsten Handels- und Industriezentren.

Royal Viking-Direkturse:  
ab Zürich jeden Donnerstag;  
ab Genf jeden Samstag.

Zürich/Genf - Rechts

Erste Klasse retour

- Rio de Janeiro Fr. 5323.-
- Montevideo Fr. 5463.-
- Buenos Aires Fr. 5463.-
- Santiago Fr. 5849.-

Auskunft und Platzreservation durch Ihr Reisebüro.

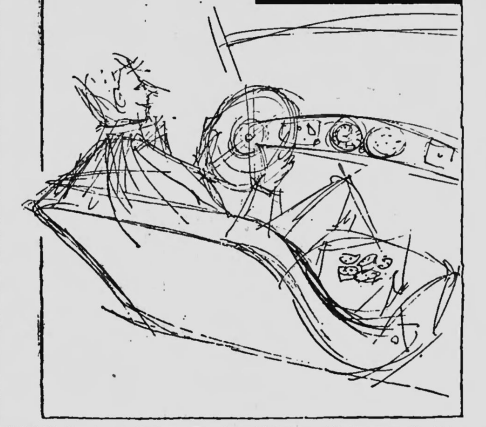
**Wer viel fliegt — fliegt SAS**

**SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM**

**Ein Tip für den Herrn...**

Bald nach sieben Uhr schon sind Sie im Auto weggefahren. Acht Uhr ist längst vorbei. Auf der Fahrt zur Sitzung in der anderen Stadt ist „Halbzeit“ für Sie erreicht. Sie gähnen zum erstenmal. Müdigkeit? Aber, nein! Ein ganz klein wenig Hunger! Appetitlich liegen im sauberen Fettpapier einige „mundgerecht“ geschnittene Stücke Schlackwurst und Brot, von der besorgten Gattin hergerichtet, auf dem leeren Sitz neben Ihnen. Bald sind sie samt dem Morgengähnen still verschwunden. Die Gefahr ist gebannt. Ein probater Tip!

**Bel**




Grosses und Kleines, Eckiges und Rundes, tadellos und rasch verpackt mit dem dauerhaften

**SCOTCH**

Klebeband



Erhältlich in Papeterien

**Eisen ist ein unentbehrlicher Stoff unseres Organismus**

Lecithin begünstigt die Aufnahme von Phosphor. Hefenextrakt ist ein Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe sind im Kräftigungsmittel PHOSFA-FERRO von Dr. med. E. F. Guggisberg vereinigt. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurschachtel Fr. 7.— inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Étoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne.

Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke, Spitalgasse 32.

**PATENTE**

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 69

**LOUIS MEYER & CO**  
ZÜRICH 5

**Warenumsatzsteuer**

(20. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen), Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.